

Մ Է Ճ Մ Ո Ւ Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

ԻՒՅԻՆՆՆԻՒՆ—ՍԷՆԵ

1870

ՆՈՒՄԵՐՈ 464

1870 ՄԱՐԿԱՐԵՍ 19

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ
ՍԷՆԵ 150 ԴԵՆ.
ԱՆՔԸ 40 ԴԵՆ.

ՀԱՐՈՒՄ
ԱՊՐԵԼ 8

ԻՒՅԻՆՆԻՒՆ 45
ՏԱՆԵՍԻ 20 ԿԵՅԻՆԸ 40 ԴԵՆ.

ԱՆՔԸ 40 ԴԵՆ.
ԱՊՐԵԼ 20

ԱՌԻՍՏՈՍ 8

Մ Ի Ի Յ Է

Ճիւղման էրթնի կիւնիւ լէքթեր վէ Բարա իւնիւնը իւր պիր ըրիայէ դուհուր իմիւշ, վէ պաղը էհլի զաւրազ թարափընտան կէջա ըրիայէյի մէջպուրէ Շարդ էրթնի Գաթօյիքէ ըին մագպուլու կիւնի նէշր ու թէ վաթուր օլտուրանտան, հալ պու քի պէջլէ նապէնա վէ միւնասէպէթսիզ թապիրաթլար պիր վէճհ իլէ Շարդ էրթնի Գաթօյիք միլէթիինն մագպուլու օլտուրը խասսէթէն զաղէ թամիզ մարիթէթի իլէ ճէրհ ու թէք զիպ օլտուր :

— Մարտն 29 ուննու կէջէն բազար կիւնիւ Օրթաքէյ Ս. Լուսաու ընդ քիլիտէպիտէ Լնֆիյէճեան Ծ. Գըրիգոր վարդապետին իյրատ իլէտիյի նութգ հազգընտա Սէտա պիր թազըմ արածիթ նէշր իլէ, կէջա Բաբա հաղըթէթլիինն ալէյհինտէ գըյամ իթմիշ, հալ պու քի իշիտէնլէրին ճիւմէսի թասսիգ իտէրլէր քի վարդապետի մուամիլէյհ Բաբա իսմինի պիլէ աղղընա ալմատըղը հալտէ, պուննա եալանլարը Սէտա նէրէտէն չըգարմըշ տըր :

Բափայէլեան մէքթէպի շակիրտա նընտան, զիյրտէ միւմգի տիրայէթլու պիր զաթ թարափընտան վարիտ օլան պիր մէքթուպ տուր :

... Խմբագիր .
Մանղումէի 1191 թուոյն մէջ Հըռովմէադաւան Արեւելեան Հայոցս վրայօք «նոր աղղութիւն» վերնա գրովյօղուած մը կարդացի որոյ հե-

ղինակը յուսամ կը ներէ ինծի քանի մը գիտողութիւններ ընելու . եւ անշուշտ եմ որ գուր ալ մեծապատիւ խմբագիր չէք ժխտէր գրութեանս ձեր պատուական լիբրթին մէջ տեղ մը շընորհելու : Թէպէտեւ Մեծ . Մատթէոս Այվազեան էֆենտին արդար ողով շարժեալ հերքեց նոյն յօղուածը Սրազրին մէջ, որուն համար խորին չնորհակալեաց արժանի է, սակայն ստորագրեալ ալ հարկ կը համարիմ քանի մը խօսք յուեւելու նոյն խնդրոյն վրայ :

Բայտ իմ կարծեացս մենք Արեւելեան կաթողիկէ Հայքս, այն ատեն նոր աղղութիւն մը հնապաժ կըլլայինք եթէ մեր իրաւունքը յաւիշտա կողներուն դէմ դառ չվարէինք կամ թէ անտարբեր ըլլայինք զանոնք ամբողջ պահելու . եթէ մեր նախնի Հայ յովիւնը եւ աղղութիւնը մոռնալ ուղենայինք, ի՞նչ պէտք էր քոյքան կուրներ, այսպիսի փիճաբանութիւններ արդեօք մեր հայրենաւանդ արտօն նութիւնները պահելու համար չէ՞ մի որ անխոնջ յաշխատինք կործանիչ ձեռքերէն ազատելու համար : Այն իրաւունքներուն համար կըսեմ որ անհաւատարիմ ձեռք մը չգտնուի տալու կը ճգնի :

Այս «Արեւելեան» ամուռը արդեօք նոր տոացանք, մինչեւ հիմա մեզի սեպհականեալ չէ՞ր այդ ածականը : Լաւ կը տեսնուի որ յօղուածին հեղինակը աղղութիւնը կրօնքին հետ խառնել ուղեր է, իբր թէ այս երկուքը մի եւ նոյն բան ըլլային : Արդեօք Հասունի հաւատարիմ արքան եակները չե՞ն որ վասն քննական շահու իրենց էութիւնը կարանան Հըռովմայ առջեւ . . . եւ կրօնքի պատրուակաւ զաստուածայինն եւ

զմարդկայինն խառնելով կը տանին զըռովմագրի աղղն դէպ ի կորուստ անդարմանելի :

Գեր . Խորէն եպիսկոպոսն կըսէ թէ «Լեռամբք ու գետերով եւ կամ այլ բնական անջրպետներով միայն կը զանաղանին աղղութիւնը» :

Այս սկզբունքը բոլոր ինքեան ճշմարիտ է, բայց իրեն հետեւցողած եղբակացոյթիւնը սխալ վասն զի կը յաւելու թէ այս հիմնական պարագաները չկրնարով մարդկօրէն հընարուիլ, անկարելի է Հըռովմէադաւան Արեւելեան Հայոցս բաժանուիլ, յաւաշին աղղութիւնն որ է Հասունեանի իշխանութիւնը :

Կը հարցնեմ իրեն, ո՞րոնք են այսօր Տաճկաստանի մէջ այն բնական անջրպետները ընդ Հայս ընդ Յոյն եւ ընդ Հրեայս : Այրարատ եփրատ կամ Իանուք . չկայ անոնց մէջ ոչ լեռն բաժանիչ եւ ոչ գետ սահմանարար : Ուրեմն մի եւ նոյն աղղն են, ոչ վասն զի իրենց կրօնաւէ իշխանութիւնը իրարմէ զանաղան ու տարբեր է . այլ իբրեւ աւանդաւոր ամենքն ալ Տաճկաստանի հպատակ մի եւ նոյն աղղութիւնը կը կաղմեն ընդ կապ վարութեամբ Պոմանեան Տերութեան : Որով կը հետեւի թէ Գեր . Խորէնի պաշիթեր է աւանդաւոր իշխանութիւնը : Ան ներելի սխալմունք վասն զի ահամայ չէ : . . .

Խնդիրը ոչ նոր աղղութիւն հընարել է եւ ոչ նոր կրօն : Եւ մենք Հըռովմէադաւանքս լաւ պիտի ցըցունենք որ առաջ մեր կրօնից յարաբերութեանց կէտ մը Հըռովմայ եկեղեցիէն զատելու կարելի է մեր Հայութիւնը պահել քանի որ կրօնքը եւ աղղութիւնը տարբեր բաներ են . կը հարցնեմ ընթերցողաց թէ արդեօք

Հայ բողոքական մը իր ազգութեան իրաւունքները կը կորսնցունէ՞, եւ կամ անկարծի է որ մէկը ազգաւ Գաղղիացի եւ կրօնքը մոլորական ըլլայ :

Ինչպէս որ յօդուածին հեղինակը չէ կարող ըմբռնել մեր բաժանումը 'ի հասունականաց , նոյնպէս մենք ալ չեմք կարող ըմբռնել այն շարժումը : Եւ որ մինչդեռ ազգութեան խնդիրները կը վիճէ անդադար իւր գրիչը ատելութեամբ Հռովմ կը դարձունէ . լաւ կերեւի թէ իւր միտք չէ զազգութենէ վիճաբանել այլ զկրօնից :

Կաշխատի զմեզ համոզել թէ Հռովմէականաց Հայերը չեն կարող Հայութիւնը պահելու : Յուսանք որ շնորհօք երկնից ինչպէս կարող եղեր ենք մինչեւ ցայսօր երկունքն ալ անխախտ պահելու ասկէ ետքն ալ եթէ ուրիշ փորձերէ ալ անցնելու հարկ ըլլայ պատրաստ ենք , բաւական է որ ազգութեան ոգին չթուլանայ որ չըլլայ թէ մեր որդիքը զմեզ այպանեն . պիտի պահենք նաեւ Արեւելեան եկեղեցւոյ ոգին որ են ինչպէս կըսէ վերոյիշեալ հեղինակը « Ազատութիւն եղբայրութիւն , Հաւասարութիւն » :

Այո՛ կարող ենք ունենալ մենք , Գերապատիւ Տէր . այս իրեք երկնատուր սքանչելի պարզեւները առանց ինչ կէտ մը հեռանալու Հռովմէականաց կրօնքէ , որպէս աւանդեալ 'ի Սրբոյն Սեղբեստրոսէ . զոր նոյն ինքն հայրն մեր , Ս. Գրիգոր Լուսաորիչ ճանչցաւ եւ պատուեց :

Եւ դարձեալ չեմ կարող ըմբռնել թէ այս ձեր կարծեացը տէր ըլլան այն ամէնք որ ձեզի հետ կը պարծին Հայութեան անունը կրելու :

Մէկ ճշմարիտ Քաղաքացի մը գիտէ յարգել իւրաքանչիւրին կրօնքը . ինչպէս մէկ ճշմարիտ ազգասէր մը իւր եղբարցը ձեռնտու կը ըլլայ , մանաւանդ երբոր կը տեսնէ թէ նոքա իրենց ազգային եկեղեցւոյ ազատութիւնը պահելու համար է միմիայն 'որ մեծամեծ զոհերով իրենց պարտ ու պատշաճը չեն դանդաղիր գործադրել :

Ռուսներ եւ դուք մեզի ձեռնադրեցէք որ համապետ եղբարք , տեսնելով մեր տանջուիչ անիրաւութեան ձեռքէն , մանաւանդ այն հողիներէն

որոնք ժամանակ մը Ազգին խեղճ վիճակին վրայ լալով՝ արդ սրտերնին քարացած՝ ազգը կործանողներուն հետ համամիտ եղած զայն բոլորովին փճացունելու կը ջանան :

Որով պէտք է որ մենք ալ լանք արդ անոնց վրայ եւ մոգիմենք որ դառնան 'ի ճշմարտութիւն : Գիտար է տեսնել միեւնոյն ազգին մէջ ոչ եկործան անձինք քանզի անոնք ալ մեզի համարին են :

Ազգասէրը պէտք է ցաւի անոնց վրայ :

Յօդ. Գ. Ս. Ազգութեան .

Նումէրօ 844 վէ 845 պէոյիւք նիւսխէլէրտէն պագիլէ վէ խիթամ :

Սողրա վէքեալէթին էրմէնի քիլիսէսի գաիտէսինճէ , Սինօդուն ինթիլիապ իյլէտիլի րահիպ թարաֆընտան օլմայըպ , հիւ օլմաղ իսէ , բիսգոպոսուղու հայիլ օլմուշ պիր զաթ թարաֆընտան իճրա օլունաճաղընը տէրմէյան իտէրէք , վէքիլ պուլունան Դաւիթ նամ բարապ աղլ վէ Պէյրուլթա ճէլպ իլէ , օրատա հապա իտէրէք , եէրինէ Բրօքական տանըն շակիրտլէրինտէն , Նազարեան նամ բիսգոպոսու վէքիլ նասպ իթմիշ , վէ փիսգոպոսլարը կաթողիկոս ինթիլիապընա տալէթ իյլէմիշ տիր :

Հալ պու քի , օլ արալըք խիլէն տէրիլէ բիսգոպոսու Պօղոս էֆէնտի իլէ , Սըվաա բիսգոպոսու Ներսէս էֆէնտի վէֆաթ իթմիշ , վէ տիկէր օն իքի նէֆէր բիսգոպոստան Գազանճեան էֆէնտի , պաղը մէսալ իհիլին Ասիթանէտէ պուլունմուշ , վէ թէրսիւս բիսգոպոսու Արսէն էֆէնտի Բօմատա օլտուղու հալտէ , օլ սաաթ ճէպէլի Լիպնանա կիթմիշ իսէ տէ , Մօնսինեօր վալէրկա Գայսէրիլէ բիսգոպոսու Յովհաննէս էֆէնտի , վէ Մալաթիա բիսգոպոսու Լէօն էֆէնտի ինթիլիապ օլունամայաճաղընը պէյան իլէ , Արսէն էֆէնտիին վիրուտիտէն էվլէլ , կաթողիկոս ինթիլիապընա միւպաշէրէթ օլունմասընը էմր իյլէմիշ տիր , վէ պու սուրէթլէ ինթիլիապ իտէճէք զէվաթտէն , տէօրթ նէֆէր բիսգոպոս պուլունմամըշ վէ նամիլէտ օլաճաղլարտան իքի նէֆէ

րի քիւլիլէն պէրթէրաֆ իտիլիշ տիր :

Իյլուլունճօն տէօրտլունճիւ կիւնիւ Հասուն էֆէնտի կաթողիկոս նասպ իտիլիշ իսէտէ , մէճլիսի րուհանի ազասընտան բէք չօգ զաթլար , պու սուրէթի ինթիլիապընտան իղհարը թէէսիլիլէ , նիզամնըլ ըղընը մէյտանա գօմուշլար իսէտէ , պուլար կէչէն սէնէ Բօմատա պուլունտուղլարը էսնատէ , Պարնապօ թարաֆընտան ֆէնա հալտէ թէքտիր օլմուշլար տըր :

Իյթէ Հասուն էֆէնտի , պու հալլէրտէ ինթիլիապ օլունմուշ , մումայիլէյհին , Բաբանըն էմիրլէրինէ իթաաթ իշին , քիլիսէմիլին հուգուգ վէ իմթիլաղաթընը թէրքէ մէճպուր օլտուղու իթիրապընը տէրմէյան իտէնլէրէ եալընը պիր ճէվապըմըղ վար տըր , նիշին քէնտիսի Սուրեանի , Մէլքիթ , Գիլտանի վէ Մարօնի բիսգոպոսլար կիպի հուգուգուլունու մուհաֆաղա իշին , զայրէթի միլիլէսինի օյանտըրմամըշ տըր :

Միւմայիլէյհ Սիթանէտէն կիթմէզտէն էվլէլ , միլլէթին միւթէպէրլէրինէ խիթապէն , քիլիսէմիլին հուգուգ վէ իմթիլաղաթընը այագալթընա ալմագտան իսէ , հէր տիւրլիւ ֆէտաքեարըղը ինթիլար իտէճէլինի վատ իթմիշ իքէն , Բօմայա կիտէր կիթմէզ , Բաբանըն էմիրլէրինէ քէմալը միւսարաաթ իլէ , իթաաթ իթմէտիլինի քիմ խտտա իտէպիլի , վէ քէնտիսի պիր տէֆա էրմէնի բիսգոպոսլարընը սուրէթ ինթիլիապընըն պաշգա պիր հիլէթէ գօմուլմասը զըմնընա , Բաբա թարաֆընտան վագը օլան արզույէ ճէվապէն , Բաբա արզուլէրինին ճիւլիլէսի քէնտիսի իշին պիրէր էմր օլունտուղունու ալէնէն պէյան իթմէմիշ մի տիր :

Հասուն էֆէնտի , միւթէվէֆա կաթողիկոսուն հուգուգ վէ իմթիլաղաթընը իպգա իթմէք իւղըն , նասպ իտիլիշ իքէն , հուգուգ վէ իմթիլաղաթըն մէզպուրէյի վիդայէյէ միւղթէտիր օլմատըղը հալտէ , ինթիլիապընըն եճգ հիւքմիւնաթ թուլուլուպ , գալմանին միլքիլէ վէ րուհանիլէ իղթիլասընճա ինթիլիապ իճալ իթմէզմի :

Վուգուսթը մէջրուհէյի արդ իլէ, պուհնա միւտտէթտէն պէրու էրմէնի քիլիսէսի իմթիլազաթընը, պիւրէր պիւրէր ֆէտա իտէնին Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչէ խալէֆ օլապիլէճէյինի, վէ պէօյլէ նիղաւսըղ ինթիսապ օլան պիր բաթրիյին, էրմէնի Գաթօլիքէրինի քէնտիսինէ իթաաթա ճէպը իթմէյէ հադդը օլուպ օլմատըղընը սուալ իտէրիլ:

Լ. Թէրթէ

ՀԱՎԱՏԻՍԹԱՅԻՆ ՄԻԹԷՆԷՎԻԹԷ

Շէհրի Զօր սանճաղը միւթէսար ըրֆուրը, Այոռն վիլայէթի մէրքէզ միւթէսսարըրֆը էսպագ սաատէթլու Սապիթ բաշայա,

Զէճրիյէ նազարէթը, պէյիէ միւտիրիյէթի ումուրու իլալէսի վէ ըիւթ պէի սանիյէ սընըֆը սանիսի իլէ իղզէթլու Բամիլ պէյէ,

Մէյվէ կէօմիլիւ նազարէթի, ըիւթ պէի սանիյէ սընըֆը սանիսիլէ իղզէթլու Ֆէթհի պէյէ թէվճիհ պուլուս մուշ տուր:

— Կէչէնտէ Աթինատան պաթէլէկրաֆ պիւտրիլմիշ օլան ճինայէթին թափսիլաթը ապրիլ 12 թարիլէ Լէվանթ Հէրալտա եազըլմըշ օլտուղուն տան թէրճէմէսինի պէր վէճհի աթի պէյան իտէրիլ:

«Ալլանիթարս վէ Սքանսուսն, 22 հայտուտտան իպարէթ օլան կիւրուհու, Աթինատան Յ սաաթ մէսաֆէտէ պուլունան Մարաթօն իլէ Բիքէրմի աւրաւնտա, սէքիլ միւթէպէր էճնէ պիլի, եանի իւշ կիւն ագտէմ քէնտի վէվճէսի վէ եէկէնի իլէ պէրապէր Եունա նիսթանա կէլմիշ օլան Լօրտ Միւնդաս թըր, իթալեա սէֆարէթինին պիլին ճի սըր քեաթիպի Գօնթ Պօլլ, վէ ին կիլիլ սէֆարէթինին սըր քեաթիպի Մ. Հէպպէրթ, վէ զէվճէսի վէ ալթը եաշընտա օլան գըղ չօճուղու իլէ օլան Մ. Լօյտ նամ ինկիլիլ ալօգաթ, վէ Գօնթ Պօլլին թալեան պիր խըզմէթ քեարը վէ պիր թէրճիւմանը էսիր իթմիշէր տիր:

«Մէրգուման էճնէպիլէր սապահ լայըն էրքէն արապա իլէ Աթինատան

Մարաթօն կիւտիպ, օրատա էսկի թաւրիստէն գալմա շայանը տիգգաթ մահէլէրի սէյր ու թամաշա իլէ, ալտէթլէրինտէ, պիր սու պէնտինէ եազլաշտըղարընտա, էթրաֆտա բուսուտա տուրան հայտուտարտան իւզէրլէրինէ աթէշ իտիլիպ, իւք էվիլէ հայտուտար, արապալարըն արգասընտան կիւտէն տէօրթ նէֆէր լանտարմայա տօղրու սիլաշլարընը տօղրուտուպ, էօյլէ պի նըշան ալմըշլար տըր քի, պուշլարտան պիրիսինի քէնտի պարկիրի իլէ պէրապէր տէրագապ էօլտիւրմիւշ վէ պիր տիկէրի տախի եաւալմըշլար վէ տիկէր իքիսինին տախի էթրաֆընը գուշաւըպ, էսիր թուլմուշլար տըր: Պու արա արապալար տուրմուշ օլուպ, հայտուտար բուսուտան չըգարագ, վէ իքի գօլա թագսիմ օլուպ, թիւֆէնկ սէսինտէն օլ թարաֆա կէլմիշ օլան պիր պէօլիւք աւքէր իւզէրինէ աթէշ իթմէքտէ, վէ տիկէր գօլու տախի արապալարըն էթրաֆընը գուշալթըպ, վէ էլէրինտէ պիրէր եաթաղան պուշագթուլտուղարը հալտէ, եօճուլարը աւրապատան ճէպրէն ինտիրթմիշ տիր: Պու գօլ էսիրլէրին էթրաֆընը ալըպ, Բանթըլիք եօլունու թուլմուշ իքէն, տիկէր գօլու տախի կէրի չէքիլմէքտէ իտի: Ասաքիր հայտուտարա գարշը գօլար վէ իլէրու տախի կէչէրլէր իտի իսէտէ, հայտուտար, պիր ազ տահա քէնտիլէրինի սըգըշտըրտըղարընտա, էսիրլէրի թէլէֆ իտէճէքլէրինի պէյան իթտիքլէրինտէն թագիպտէն վաղ կէչմիշլէր տիր:

«Ասքէրլէր կէրի չէքիլտիքլէրինտէ, հայտուտար տահա սէքպէսթլէնիպ, Բանթէլիք տօղրու կիլմէյէ պաշլայըպ, իքի սաաթ սօղրա օրայա վաւըլ օլուպ, օրատան իքի գարըջը, քիւշիւք գըղ չօճուղու թալիսն խըզմէթ քեարը վէ իքի ժանտարմայը սօյտուգտան սօղրա սալը վէրմիշլէր տիր: էսիրլէր թարիֆ օլունմաղ պիր զահմէթ վէ սըղընթը իլէ Աթինայա եէթիշմիշլէր: Պուշլար եօլտա հիլպէթսիլ վէ Բանթէլիք եօլունու թուլթան ապալարա ըսաթ կէլիպ, ինթիմալ տըր, Սքանսու կիւրուհունա պիրլէշմէյէ կի տիլօրլար իտի:

«Պու ճինայէթին խապէրի չէհիրէ

եէթիշտիքտէ, տէր հալ թլիլմիւտ պուլմուշ վէ պիւթիւն էհալիլի մահզուն իթմիշ տիր: Օլ ալաշամ մահզէլէրտէ չօղ իղտիհամ օլուպ, հէր քէս սապահա գաւար սօղաղլարը կէլմիշ տիր: կէօրիւնիւր քի, Եունան հիւքիւմէթի Աթթիքտէ 30 գաւար հայտուտարըն պուլունմաւնտան խապէրտար տէյիլ իտի: հէրքէս վիլ քէլայը վէ հաթթա Հարպիյէ նազըլըրիլ իպրազ իլէտիլի իհմալ վէ միւսուլէհաւը իլին թագպիհ իտէր իտի: Սէօյլէն տիլինէ կէօրէ, հայտուտար էսիրլէրի գուլթարմագ իլին 30 պին ինկիլիլ լիւրաւը իսթէմիշլէր տիր:

«Հալէ: Եունան հիւքիւմէթի, Լսիրլէրէ պիր զարարլարը տօղունմաւն իլին, հայտուտարըն իւզէրինէ հիւճմ իթմէմէլէրինի էմր ու թէնպիհ իլէ պիր պէօլիւք սիւվարի օլ ճիվարա սէվգ իլլէմիշ տիր: Պու կիւն հայտուտ սէրկէրտէսինէ էսիրլէրի սալը վէրմէք իլին Յ պին ինկիլիլ լիւրաւը իլէ պէրապէր, էսիրլէրէ պէտ մուսուլէ օլունմաւնաւը ըէճասընը հալի պիր մէքթուպ իթա գըլընմըշ տըր:»

— Ումուլէն սանայիլի նէֆիսէնին վէ պա խուսուս Պօթօկրաֆիանըն էմր թէգատտիւմինէ խաշիլէր վէ հէվ վէսքեար օլան քեաֆֆէյի զէվաթըն մալիւմիւ տիւր քի, Ապտուլլահ միւհթէրէմ պիրատէրլէրին միւսթէճիրէն սաքին օլտուգլարը Մըսըրըղտանթա սընըն գարշընտա վագը Սանտըգքեար Պետրոս աղանըն միւթասարըրֆ օլտուղու Պօթօկրաֆիանէ պիր գաթ տահա թէվսի իտիլէրէք, Փօթօկրաֆիանէյէ մախսուս օլան հէյեթիքէսալ իթմիշ տիր, չէօյլէ քի, ըէսմին իւք բըրօվասընը չէքմէք իլին մախսուս օլան տէսթկեահ վասթ պիր ճամէքեանըն իւզէրինտէ վաղ օլունմուշ վէ քէք չօղ ըշըգ օլմասըն իլին կիւնէն ին զիւլարընը քէսպէք իւզըն Լօյտ սօս վէ Գարալ թարաֆընտա պիր էիւքպէք տիվար եաթըլմըշ օլտուգտան պաշգա, իքի տէսկեահլարը տախի կիւնէն շիտտէթինէ գարշը կէլմէք իլին սըգ պէգտէն մաճմու քէրտէլէր տարմըշ տըր: Պինանըն իքինճի գաթթնտա միւշթէրլէրին պէքլէմէսի իլին մախսուս կիւղէլ սալօնլար վէ պիրտէֆօթօկրաֆլար, ալպունլար վէ ֆարիւ

վէ Պէրոյինտէն եազընլարտա կէլիշ
թլան էշկայի միւթէնէվլիյէ վէ մաքի-
նալար իշին պիր օտալ ինչա օլմուշ
տուր : Պօթօկրաֆ իլմինտէ քէսպի
մէհարէթ իյէմիշ օլան միւթալիլէյհ
պիրտտէր էֆէնտիլէր , հէր թիւրլիւ
նէվիճադարտան իսթիֆատէ իթմէյէ
շալը շմադտա վէ պու նիյէթէ մէպնի
հէր պիր մէսարիֆտէն գաշընմա-
մադտա տըրլար : Ումուժ էհալի տա-
թի , միւթալիլէյհ էֆէնտիլէրին իդ-
տամաթը միւթէվալիյէլէրինէ բիայէ-
թէն , քէնտի մուալէնէթէրինի աի-
րիլ իթմէյիլ , իթէյվիլ ու իթէրիլ
խաճէթէրին մէմուլի գալիտէն տիր :

Պիրոյի 13 ապրիլ	47 80
Պիրոյի 13 ապրիլ	47 03
Լ. Կարա շոնալիտէ	— —
Պիրոյի 13 ապրիլ	— —
Պիրոյի 13 ապրիլ	333 73
Պիրոյի 13 ապրիլ	333 73
Պիրոյի 13 ապրիլ	74 40
Պիրոյի 13 ապրիլ	74 60
Պիրոյի 13 ապրիլ	53 83
Պիրոյի 13 ապրիլ	56 43
Պիրոյի 13 ապրիլ	— —
Պիրոյի 13 ապրիլ	— —
Պիրոյի 13 ապրիլ	— —

ԻԼԱՆԱԹ

ՉԻՐԻԻԻԲ ՏԻՇԼԵՐ

Տիւ չէքարմէք միւթէլ պիր չէյ տիր
վէ ինտադ սազաթ իթմէք տիր :
Պու կիւնքի կիւն չէքիլէն տիւլէրին
հէվիտէ տիւլէլիլ տօլապիլիլ :
Նէ վազըթ պիր տիւ չիւրիւք տիւր
տիւլէլիլ տօլապիլիլ քէք գօլայ
տիր : Տիւ ալթին եա բլաթինա իլէ տօլ-
մալ վէ տէյիլ պիր թադըմ նաքադ մա-
տէնլէր իլէ քի չիւրիւրլէր վէ տիւլէրի
սիւհալթաթըրըրլար :
Պիր տիւ էյի տօլարտա էօմրիւ պաշա
գալապիլիլ : վէ սալա չիւրիւմէմիշ տիւ
կիսի կէրէք սըմադա վէ կէրէք սօուդա
քաշիւնապիլիլ :
Նէ վազըթ տօլան տիւ պօշանըր ,
թէմէք տիր քի տիւճի հիւնէր սահպիլ տէ-
յիլ վէ զէնաաթտան պիւսապէր տիր , պու-
լալա չիւպէն գալաթըմալ :
Պէյհուտէ տիր զիւր իթմէք քի հիւլ

սէնէտէն զիւրաթ վէք տըր քի տիւլէրի
տաղալմադ իշին գըղլըն տէմիր գու-
լանմադ առէթի պարիթ օլմուշ տուր :
Նէ գաւտար պիր տիւ ազ չիւրիւք օ-
լուրտա օ գաւտար տա տօլապիլիլ գօլայ
տիր :
Յոնն իշին տաշա էյի տիր պէքէ-
մէմէտի տիւ թէքմիլէն հարապ օլանադա-
տար վէ աղըր սիւրիլէրէ եալընադ գա-
տար :
Նիլիլն պէքէմէլի : Պիր տիւտէ չիւ-
րիւքիւք պիր տաղալ զէյթին եաղը կիսի
տիր քի տալիմա կալըր : Գէնտի քէնտի
տիւլէլիլին ինթիմալի հօգ տուր :
Թիւրքիտա էրքէլէթին պըղըլարը
ուշուն տուր , էօյլէ քի թէքմիլ աղըր
կիսիլ , վէ գալըլարըն եալմաղընն ե-
թին թութար օ տիւլէր ազ կէօրիւնիւր ,
վէ պոնուր իշին հէր քէն գէնն իտէր
քի գալաթըր օլուրապիլիլ :
Էյէր պիր տիւ էյի գալըլարմադ օ-
լուրտա չիւրիւմէյէնէյին չիւպէն օլա-
մալ :
Թէմիլ տիւ տալա Նէ չիւրիւք Նէ տէ
սալալար ,
Էօյլէ իտէ տիւլէրի գալըլարմալ վէ թէ-
միլէթտիլմէլի , վէ սօղրաաա ֆըրալ իլէ
եա մըալուգ իլէ հէր կիւն թէմիլէմէլի :
Յոնն սօղրա , տիւ էթլէրինն հա-
թալըրընտան սալալմալա պաշալայան տիւ-
լէր , գալիլիլիլիլ :
Պիր սալալա հէքիւմ ըսքօրիլիլ վէ
կէվէք տիւ էթլէրին գօլայ տիւլէլիլ :
Պիր գալա տաղիլէ կէթիլիլ քիլիլ
տիւլէրի պէյաղալթադ իշին :
Պիր գալա կիւն էլէրիլ չօնուգլարըն
էյի պիլմիշ տիւլէրի սօղրալթադ ի-
շին :
Սահիհէն աղըր հէքիլմի օլմադ կէրէք
տիր պու նաղիլ իշին ինքապընտա պու-
լուրմադ իշին :
Տօղթօր Տօրինի քի իքի սէնէտէն պէ-
րու Սթամպուլտա տըր , Բարիլալէ Էրմիլ
սէնէ տիւճիլէ իթմիշ տիր : Եթսինտէ հէ-
քիւմ տիւլէրմալ օլարադ քէնտիլի թէք
պիր թալիլ տիր Սթամպուլտա :
Տօրինիլին խանէսինտէ պուլուրուր
պիլա իւնթէթ օլարադ աղըր իւլէրինն
պիր քիլթալ :
Խալը սէնէլէրտէն պէրու , Բա-
կալիալը չէօրէք եաքանլար , եանի
Մօգոս վէ Պիւլպիւլ պու սէնէ պիւ-
լիլթիֆադ պիլիլթէտէ օլարադ , հէր
սէնէտէն տալի տիւլէլիլ , վէ ա-

լա Մըսըր եաղը իլէ մէնշուր չէօրէք
եալըլըպ , Ղալաթա սարալը գալըլը-
սընտա 250 նումէրօ իլէ մուրադգամ
Մօգոս գաղինօսուրտա , վէ ինիլիլ իղ
սարալը սօղաղընտա , 17 նումէրօ իլէ
մուրադգամտիւքքէնլարտա օգդա-
սը 20 պըշա սալթըլմադտա տըր :
Գէյալիլ վէ գըլիլ տիւլէր քէնտի-
լարտա , ալա սըղըր էթլինտէն եա-
լըլըլէլ ըսալթըրմալ իլէ , սուճուղու
տալիլ սալթըլմադտա տըր :
Պէյօղլուրտա Ս , Յ , Սսկիւրտան
քիլիլտէսի քէօշէսինտէ 30 Ն . Ճիճի Սն-
տօնուր գաղինօսուրտա , Սալթանէտէ
եալըլմիշ ալա սըղըր էթլի բաստըր-
մալը վէ սուճուղու իլէ , ալա չէքէր-
լի չէօրէք տալիլ սալթըլմադտա տըր :
Խալթէք իտէն զալթըր թէլէրիլ
ըսալթէթ պուլուրտալարը հալթէ
խօշուրտ օլաճաղար տըր :
ԳԱՆԻ ՄԸ ԽՕՄԲ ՇԻԲԻԻԲԵԱՆՅ
ԽԵԳՐՈՅՆ ՎԸԱՅՈՒՐ
Պու խալթէ լըմէնիճէ աշխարհաշ
բու պիր բիւալթ թապ ու Նէշը օ-
լուրմուշ տուր :
Հէր զաղթա սալթանլարտա
Նէսի 60 ար փարալա սալթըլմադտա
տըր :
Տօղթօր Տօրինի միւլթէրի գաղաղ
իտէր հէր կիւն սալթալալալա 11 տէն
5 է տէք Պէյօղլուրտա Ամալը մէճիւտ սօ-
ղաղընտա 15 նումէրօ հանէտէ :
Մ . Տօրինի պիւրապէրի քի եէնի ֆարիլ-
տէն կէլմիշ տիր , օն սէքիլ սէնէ օնտա տիւ-
ճիլէք էթլիլթէտէն սօնրա , միւլտէրի գա-
պուլ իտէր հէր կիւն սալթալալալա 11 տէն
5 է գաւտար Բաստալալա քէօրիլ-
պաշընտա ինթիլապըն գալըլարտա ծան-
նիլին էճալալալալա գուրպիլիլ :

ՍԱԶԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՍ ԹԻՒԼՊԵՆՏԱՆԵ
ԾԹԱՆՊՈԼՏԱ ՉԻՉԷԲ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ-
ՄԷԹ 43
ՀԵՄԻՅԵԹԻ ԻԼԵԻՅԵ ԹԱՊԱՆԵՍԻՅԵ